

學生宿舍申請表(含短期研修生/交換生)

Application Form for NTOU Dormitory

※ 申請人須以正楷詳細逐一填寫，並於規定時間內繳交宿舍申請表。

Please type or print clearly and complete the information requested below, and submit the dormitory application form within the specified time.

※ 學生宿舍為四人一間寢室，宿舍介紹請參考網頁：<https://stu.ntou.edu.tw/p/412-1023-7549.php?Lang=zh-tw>。

The student dormitory is a four-person room. Please refer to the website for the dormitory introduction: <https://stu.ntou.edu.tw/p/412-1023-7549.php?Lang=en>.

基本資料 Basic Information

系所 Department / Institute				此處貼最近半身照片 Attach recent (bust) photograph here
研修學位 Study Qualifications	<input type="checkbox"/> 學士 Bachelor <input type="checkbox"/> 碩士 Master <input type="checkbox"/> 博士 Doctorate <input type="checkbox"/> 其他 Others			
中文姓名 Full name In Chinese				
英文姓名 Full name In English	(Last)	(First)	(Middle)	
出生日期 Date of birth	/ /	性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	
	月(month)/日(date)/年(year)			
國籍 Nationality		婚姻狀況 Marital status	<input type="checkbox"/> 單身 Single <input type="checkbox"/> 已婚 Married	
住址 Home address				
現在通訊處 Mailing address			電話 TEL	
電子郵件地址 E-mail address				
預定遷入日期 Intended date of arrival	/ /	預定遷出日期 Intended date of departure	/ /	
	月(month)/日(date)/年(year)		月(month)/日(date)/年(year)	
緊急聯絡人 Emergency contact in home country				
姓名 Name		關係 Relationship		電話 TEL
地址 Address				

為維護住宿學生之健康與安全，患有法定傳染性疾病、精神疾病急性發作期有自我傷害或攻擊他人之安全疑慮，短期內無法痊癒而有隔離必要或特殊治療者，不得申請住宿。

Application will not being accepted for those with legal infectious disease (requiring treatment in isolation), or severe mental illness before completing treatment.

住宿相關注意事項 Notice for student stay in dormitory

1. 本校學生宿舍提供住宿生之物品為：配住之寢室、書桌、冷氣、衣櫃及該宿舍其他供公共使用之設備。如有損壞情形，應負賠償責任。

Items Included in Dormitory: Assigned bed in the room and accessories such as desk, chair, telephone, air conditioner, closet, etc., and facilities in public area. Students are held liable for the condition of these items.

2. 住宿生應遵守「國立臺灣海洋大學學生宿舍管理辦法」及「國立臺灣海洋大學學生宿舍公約」。

All students must comply with National Taiwan Ocean University Student Dormitory Regulations and National Taiwan Ocean University Student Dormitory Rules.

3. 住宿學生不得有下列各項行為：

student shall not have the following behaviors:

A. 擅自頂讓床位。

Sublease assigned bed without authorization.

B. 賭博行為、打麻將、飲酒吵鬧、滋事、鬥毆、踰越牆窗、偷竊等違法行為。

Gambling, playing Ma-Jhong, drunk, fighting, jumping over walls or windows, stealing, or any other illegal actions.

C. 於宿舍內攜用、儲存危險、違禁物品、放置易引起火警之物品(如:瓦斯爐、噴槍、酒精燈等)或焚燒物品等。

Storing or using hazardous, illegal or flammable objects are not allowed. Students who violate this rule shall be expelled from the dormitory.

D. 未經核備擅自留宿外客、邀請異性進入宿舍或進入異性宿舍於非指定會客場所。

Keep guests or invite opposite sex into the dormitory without authorization.

E. 於宿舍內(含陽台、樓梯間頂樓等公共區域)吸菸(含電子菸)。

Smoking in the dormitory (including balcony, stairways, etc.) .

F. 擅自變更已經指定之床位。

Change originally designated bed place without authorization.

G. 住宿生未經報備核准有下列用品。(如：電熱水瓶、電壺、電熨斗、電湯匙、氣化爐、小瓦斯爐、電冰箱、除濕機、電視機、錄影機、電爐、電磁爐、微波爐、電鍋、電火鍋、電熱器、烤箱、超過一百瓦之電風扇及其他高於五百瓦之電器用品【吹風機除外】)

Install electrical appliances without authorization; e.g. refrigerator, dehumidifier, television set, electric stove, heater, cooker, electric blanket, microwave, oven, or any other electrical appliance higher than 500W (the hair dryer is excluded).

※本申請書事關個人權益請詳細閱讀，於申請書上簽字即表示同意上述內容，並了解與願意遵守宿舍相關規定。

Please read this application form thoroughly as it describes all your rights and obligations as a dormitory student. I agree to abide by the terms of this application form and all the rules and regulations of National Taiwan Ocean University. I understand that by my signature below, a binding legally enforceable agreement is created.

申請人簽名

申請日期

Applicant's signature _____

Date of application _____ / _____ / _____

月(month)/日(date)/年(year)